UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (New Course) **Paper: I (Jadeed Adab)** **Time: 3 Hrs.** **Marks: 100**

نوٹ: کل پانچ سوالوں کے جواب مطلوب ہیں۔ پہلا سوال لازمی ہے۔ حصہ اوّل میں سے تین اور حصہ دوم میں سے ایک سوال کا جواب تحریر کیجیے۔ تمام سوالوں کے نمبر برابر ہیں۔

سوال نمبر ا۔ حوالۂ متن کے ساتھ ایک جزو کی تشریح کیجیے۔ نیز فنی محاسن کی نشاندہی کیجیے۔

(ا)

ازل سے تیرا بندہ ہوں، ترا ہر حکم آنکھوں پر
مگر فرمانِ آزادی بجا لانا نہیں آتا
مجھے اے ناخدا آخر کسی کو منہ دکھانا ہے
بہانہ کر کے تنہا پار اُتر جانا نہیں آتا
مصیبت کا پہاڑ آخر کسی دن کٹ ہی جائے گا
مجھے سر مار کر تیشے سے مر جانا نہیں آتا
اسیرِ شوقِ آزادی مجھے بھی گدگداتا ہے
مگر چادر سے باہر پاؤں پھیلانا نہیں آتا

(ورق الٹیے)

(ب)

شکر ہے دنبالۂ زنجیر میں

اک نئی جنبش، نئی لرزش ہویدا ہو چلی

کوہساروں، ریگزاروں سے صدا آنے لگی

ظلم پروردہ غلامو بھاگ جاؤ

پردۂ شبگیر میں اپنے سلاسل توڑ کر

چار سُو چھائے ہوئے ظلمات کو اب چیر جاؤ

اور اس ہنگامِ باد آورد کو

حیلۂ شب خوں بناؤ

(حصہ اوّل)

سوال نمبر۲:۔ فراق گورکھپوری کی غزل جمالیاتی طرزِ احساس کی بہت عمدہ مثال ہے۔اظہارِ خیال کیجیے۔

سوال نمبر۳۔ ناصر کاظمی نے جدید اُردو غزل کو نہایت دل کش اور اثر انگیز لہجہ عطا کیا۔آپ کا کیا خیال ہے؟

سوال نمبر۴۔ ن۔م۔راشد کی نظموں میں کردار نگاری کی خصوصیات بہت نمایاں ہیں۔اظہارِ خیال کیجیے۔

سوال نمبر۵۔ فیض احمد فیض کی شاعری رومان اور حقیقت کا نہایت خوبصورت امتزاج ہے۔سیر حاصل بحث کیجیے۔

سوال نمبر۶۔ مجید امجد وقت کی جابرانہ حاکمیت کو تسلیم کرنے کے باوجود لمحہ موجود سے زندگی کا رس نچوڑ لینے پر اصرار کرتے ہیں۔اظہارِ خیال کیجیے۔

(حصہ دوم)

سوال نمبر۷۔ شاہد احمد دہلوی کی خاکہ نگاری کا اصل حسن ان کے اسلوبِ بیان میں پوشیدہ ہے۔بحث کیجیے۔

سوال نمبر۸۔ سفرنامہ نگاری کے فن کو ملحوظ رکھتے ہوئے محمود نظامی کے سفرنامے ''نظرنامے'' کا جائزہ لیجیے۔

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (New Course) **Paper: II (Tanqeed)** **Time: 3 Hrs.** **Marks: 100**

نوٹ: درج ذیل سوالات میں سے پانچ کے جوابات تحریر کیجیے۔ سوال نمبر 1 لازمی ہے۔

سوال نمبرا۔ درج ذیل نظم کا فکری وفنی تجزیہ کیجیے۔ ۲۰

یہاں سے شہر کو دیکھو

یہاں سے شہر کو دیکھو تو حلقہ در حلقہ
کھنچی ہے جیل کی صورت ہر ایک سمت فصیل
ہر ایک راہ گزر گردشِ اسیراں ہے
نہ سنگِ میل، نہ منزل، نہ مخلصی کی سبیل

جو کوئی تیز چلے رہ تو پوچھتا ہے خیال
کہ ٹوکنے کوئی للکار کیوں نہیں آئی
جو کوئی ہاتھ ہلائے تو وہم کو ہے سوال
کوئی چھنک، کوئی جھنکار کیوں نہیں آئی؟

یہاں سے شہر کو دیکھو تو ساری خلقت میں
نہ کوئی صاحبِ تمکیں، نہ کوئی والئِ ہوش
ہر ایک مردِ جواں مجرمِ رسن بہ گلو
ہر اک حسینۂ رعنا، کنیزِ حلقہ بگوش

(ورق الٹئے)

جو سائے دُور چراغوں کے گرد لرزاں ہیں
نہ جانے محفلِ غم ہے کہ بزمِ جام و سبُو
جو رنگ ہر درودیوار پر پریشاں ہیں
یہاں سے کچھ نہیں کُھلتا یہ پھول ہیں کہ لہو

سوال نمبر۲۔ نظری تنقید سے کیا مراد ہے؟ چند نمایاں تنقیدی نظریوں کی روشنی میں جواب تحریر کیجیے۔ ۲۰

سوال نمبر۳۔ لانجائنس کے مطابق فنِ شعر کی عظمت کن اجزا اور ذرائع کی مدد سے آشکار ہوتی ہے، تفصیلی بحث کیجیے۔ ۲۰

سوال نمبر۴۔ مغرب میں رومانوی تنقید کی روایت پر روشنی ڈالیے۔ ۲۰

سوال نمبر۵۔ مغربی مارکسی تنقید کے نظری اُصولوں کی وضاحت کیجیے۔ ۲۰

سوال نمبر۶۔ حالی اُردو کے اہم عمرانی نقاد ہیں۔ آپ کا کیا خیال ہے؟ تفصیل سے لکھیے۔ ۲۰

سوال نمبر۷۔ کلیم الدین احمد کے حوالے سے اُردو میں ہیئتی تنقید کی تفصیلی وضاحت کیجیے۔ ۲۰

سوال نمبر۸۔ ریاض احمد کی نفسیاتی تنقید پر تفصیل سے اظہارِ خیال کیجیے۔ ۲۰

سوال نمبر۹۔ ادبی تھیوری سے کیا مراد ہے؟ نئی ادبی تھیوری کے زیرِ اثر تنقیدی نظام کی وضاحت کیجیے۔ ۲۰

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (New Course) **Paper: III (Iqbal Ka Khususi Mutalaa)** **Time: 3 Hrs.** **Marks: 100**

نوٹ: پانچ سوالات کے جواب دیجئے۔ پہلے دو سوال لازمی ہیں۔ ہر سوال کے لئے مساوی نمبر مختص ہیں۔

سوال نمبر1: درج ذیل میں سے کسی ایک جزو کی تشریح حوالہ متن کے ساتھ کیجئے۔ نیز فنی محاسن کی نشاندہی کریں۔ (20)

الف)

اے تری چشم جہاں بیں پر وہ طوفاں آشکار
جن کے ہنگامے ابھی دریا میں سوتے ہیں خموش
'کشتی مسکین' و 'جان پاک' و 'دیوار یتیم'
علم موسیٰ علیہ السلام بھی ہے تیرے سامنے حیرت فروش
چھوڑ کر آبادیاں رہتا ہے تُو صحرا نورد
زندگی تیری ہے بے روز و شب و فردا و دوش
زندگی کا راز کیا ہے، سلطنت کیا چیز ہے
اور یہ سرمایہ و محنت میں ہے کیسا خروش

ب)

ہر لحظہ ہے مومن کی نئی شان، نئی آن
گفتار میں، کردار، اللہ کی بُرہان
قہاری و غفاری و قدوسی و جبروت
یہ چار عناصر ہوں تو بنتا ہے مسلماں
ہمسایۂ جبریل امیں بندۂ خاکی
ہے اس کا نشیمن نہ بخارا نہ بدخشاں
یہ راز کسی کو نہیں معلوم کہ مومن
قاری نظر آتا ہے حقیقت میں ہے قرآن!

(ورق الٹیے)

سوال نمبر ۲ درج ذیل میں سے کسی ایک جزو کی تشریح حوالۂ متن کے ساتھ کیجیے نیز فنی محاسن کی نشاندہی کیجیے۔ (20)

الف) نفس تو مثلِ شتر خود پرور است
خود پرست و خود سوار و خود سر است
مرد شو آور زمامِ او بکف
تا شوی گوہر اگر باشی خزف
ہر کہ بر خود نیست فرمانش رواں
می شود فرماں پذیر از دیگراں
طرحِ تعمیرِ تو از گل ریختند
با محبت خوف را آمیختند

ب) بنگر کہ جوئے آب چہ مستانہ می رود
مانند کہکشاں بگریبان مرغزار
در خوابِ ناز بود بہ گہوارۂ سحاب
وا کرد چشم شوق بآغوشِ کہسار
از سنگریزہ نغمہ کشاید خرامِ اُو
سیمائے اُو چو آئینہ بے رنگ و بے غبار
زی بحر بیکرانہ چہ مستانہ می رود
در خود یگانہ از ہمہ بیگانہ می رود

سوال نمبر ۳ اقبال کی شاعری کے تیسرے دور کی خصوصیات بیان کیجیے۔ (20)

سوال نمبر ۴: اقبال نے مغرب کے تصورِ وطنیت کی کیوں مخالفت کی؟ ان کے تصورِ ملت کے بنیادی نکات بیان کیجیے۔ (20)

سوال نمبر ۵: اقبال کے تصورِ عقل و عشق کی وضاحت تقابلی انداز میں کیجیے۔ (20)

سوال نمبر ۶: اقبال نے فنونِ لطیفہ کے بارے میں کن خیالات کا اظہار کیا، ان کے تصورِ فن کی روشنی میں جواب تحریر کیجیے۔ (20)

سوال نمبر ۷: اقبال کے تصورِ انسانِ کامل پر جامع مقالہ لکھیے۔ (20)

سوال نمبر ۸: 'خودی' سے اقبال کی کیا مراد ہے؟ اقبال کے تصورِ خودی کے عناصر و لوازم بیان کیجیے، نیز تربیتِ خودی کے مراحل کی نشاندہی کریں۔ (20)

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (New Course) **Paper: IV (Usool-e-Tehqeeq-o-Tadveen)** **Time: 3 Hrs.** **Marks: 100**

نوٹ: حصہ اوّل میں سے کوئی سے چار اور حصہ دوم میں سے ایک سوال حل کرنا لازم ہے۔ تمام سوالوں کے نمبر یکساں ہیں۔

حصہ اوّل

سوال نمبر 1: اچھے محقق میں کیا خوبیاں ہونا ضروری ہیں؟ (20)

سوال نمبر 2: تحقیق کی درج ذیل اصطلاحات میں سے دو پر نوٹ لکھیں؟ (20)=10+10

(ا) حواشی (ب) کتابیات (ج) خاکہ

سوال نمبر 3: اُردو تذکروں کی روایت میں کن تذکروں کو اوّلیت حاصل ہے اور کس تذکرے کو آخری شمار کیا جاتا ہے؟ (20)

سوال نمبر 4: متن کی تعریف بیان کریں نیز تدوینِ متن اور ترتیبِ متن میں کیا فرق ہے؟ (20)

سوال نمبر 5: درج ذیل میں سے دو تدوینی ماخذ پر نوٹ لکھیں؟ (20)=10+10

(ا) تذکرہ (ب) ملفوظات (ج) مکاتیب

(ورق الٹیے)

سوال نمبر 6: اُردو زبان میں رسم الخط کی وجہ سے صحت املا کے کون کون سے مسائل درپیش ہیں؟ (20)

سوال نمبر 7: تدوین متن میں اساسی نسخے کا انتخاب کس طرح کیا جاتا ہے؟

علاوہ ازیں قیاسی تصحیح سے کیا مراد ہے؟ (20)

حصہ دوم

سوال نمبر 8: اُردو تحقیق و تدوین میں رشید حسن خان کی خدمات پر تفصیلی روشنی ڈالیں؟ (20)

یا

سوال نمبر 9: اُردو تحقیق و تدوین میں مقتدرہ قومی زبان کی خدمات بیان کریں؟ (20)

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019 (Re-Conduct)

Roll No. ....

Subject: Urdu (New Course) **Paper: V(A) [Arbi Zuban O Adab]** **Time: 1 Hr. 30 Min. Marks: 50**

سوال نمبر۱: مندرجہ ذیل اجزاء (الف،ب) میں سے کسی ایک کا اردو میں بامحاورہ ترجمہ کریں۔

الف) لَيْسَ الْبِرَّ اَنْ تُوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَ لٰكِنَّ الْبِرَّمَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ الْمَلٰٓئِكَةِ وَ الْكِتٰبِ وَالنَّبِيّٖنَ وَ اٰتَى الْمَالَ عَلٰى حُبِّهٖ ذَوِى الْقُرْبٰى وَ الْيَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِيْنَ وَ ابْنَ السَّبِيْلِ وَ السَّآئِلِيْنَ وَ فِى الرِّقَابِ وَ اَقَامَ الصَّلٰوةَ وَ اٰتَى الزَّكٰوةَ (10)

(ب) (i) اَلدُّنيَا مَزرَعَةُ الآخِرَةِ. (ii) اَلمُسلِمُ مَن سَلِمَ المُسلِمُونَ مِن لِّسَانِهٖ وَيَدِهٖ

(iii) الرَّاشِى وَالمُرتَشِى كِلَاهُمَا فِى النَّارِ (iv) اَلطُّهُورُ شَطرُ الاِيمَانِ (v) خَيرُ النَّاسِ مَن يَّنفَعُ النَّاسَ

سوال نمبر۲: درج ذیل اجزا (الف،ب) میں سے کسی ایک کا اُردو میں بامحاورہ ترجمہ کیجیے۔ (10)

(الف) اَلعِلمُ شَجَرَةٌ وَالعَمَلُ ثَمرَتُهَا، وَلَو قَرَاْتُ العِلمَ مِاةَ سَنَةٍ وَجَمَعتُ اَلفَ كِتَابٍ، لَا اَكُونُ مُستَعِدًّا لِرَحمَةِ اللّٰهِ اِلَّا بِالعَمَلِ، لِاَنَّ لَيسَ لِلاِنسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى، فَمَن كَانَ يَرجُو لِقَاءَ رَبِّهٖ، فَليَعمَل عَمَلًا صَالِحًا

(ب) اَلصِّينُ لَنَا وَالعَرَبُ لَنَا — وَالهِندُ لَنَا وَالكُلُّ لَنَا

اَضحَى الِاسلَامُ لَنَا دِينًا — وَجَمِيعُ الكَونِ لَنَا وَطَنًا

تَوحِيدُ اللّٰه لَنَا نُورٌ — اَعدَدنَا الرُّوحَ لَه سَكَنًا

اَلكَونُ يَزُولُ وَلَا تَمحٰى — فِى الدَّهرِ صَحَائِفُ سُؤدَدِنَا

بُنِيَت فِى الاَرضِ مَعَابِدُنَا — وَالبَيتُ الاَوَّلُ كَعبَتُنَا

سوال نمبر۳: "ضَرَبَ" سے فعل ماضی یا "يَسمَعُ" سے فعل مضارع کی گردان لکھیے۔ (10)

یا

درج ذیل جملوں میں مناسب الفاظ / افعال سے خالی جگہ پُر کیجیے۔

1- نَصَرَ زَيدٌ--------- (حَامِدًا / حَامِدٌ)

2- --------عَائِشَةُ اِلَى المَدرَسَةِ (ذَهَبَ / ذَهَبَت)

3- اَكرِم .... وَالِدَيكَ / وَالِدَاكَ

4- عَلَّمَ .... (الاِنسَانَ / الاِنسَانُ)

5- يُجَاهِدُونَ فِى ....(سَبِيلِ اللّٰهِ / سَبِيلُ اللّٰهِ)

6- اَلبَيتُ .... (وَاسِعٌ / وَاسِعًا)

7- بِسمِ .... (اللّٰهِ / اللّٰهُ)

8- هٰذَا كِتَابٌ .... (نَافِعٌ / نَافِعَةٌ)

9- جَلَسَ .... الكُرسِيِّ. (عَلٰى / اِلٰى)

10- اللّٰهُ .... (اَكبَرُ / كَبِيرٌ)

سوال نمبر۴: درج ذیل واحد کے جمع اور جمع کے واحد لکھیے۔ (10)

رِجَالٌ. عَالِمٌ. جَاهِلُونَ، صَالِحُونَ. رَئِيسٌ. اَطِبَّاء. مُعَلِّمٌ. كَافِرُونَ. طَالِبَات. مُسلِمٌ

سوال نمبر۵: (الف) درج ذیل کلمات وتراکیب کے معانی لکھیے۔ یا انہیں جملوں میں استعمال کیجیے۔ (5)

مُستَجَابُ الدَّعوَاتِ. نَسلاً بَعدَ نسلٍ. طَوعًا وَّ كَرهًا. ان شاء اللّٰهُ. جَزَاكَ اللّٰهُ

(ب) درج ذیل مرکب توصیفی اور اضافی کی نشاندہی کیجیے۔ (5)

الرَّجُلُ الطَّوِيلُ. الحَجَرُ الاَسوَدُ. كِتَاب زيدٍ. قَلَمُ حَامِدٍ القُبَّةُ الخَضرَاءُ

یا

پانچ عربی ہجری مہینوں کے نام لکھیے۔

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (New Course) Paper: V(A) [Arbi Zuban O Adab] Time: 1 Hr. 30 Min. Marks: 50

سوال نمبر۱: مندرجہ ذیل اجزاء (الف، ب) میں سے کسی ایک کا اردو میں با محاورہ ترجمہ کریں۔

الف) قُلِ اللّٰھُمَّ مٰلِکَ الْمُلْکِ تُؤْتِی الْمُلْکَ مَنْ تَشَآءُ وَ تَنْزِعُ الْمُلْکَ مِمَّنْ تَشَآءُ وَ تُعِزُّ مَنْ تَشَآءُ (10)
وَ تُذِلُّ مَنْ تَشَآءُ بِیَدِکَ الْخَیْرُ اِنَّکَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ

(ب (i) إِنَّمَا الاعمَالُ بِالنِّیاتِ (ii) خَیرُکُم مَن تَعَلَّمَ القُراٰنَ وَعَلَّمَهُ

(iii خَیرُ النَّاسِ مَن یَّنفَعُ النَّاسَ (iv) مَن غَشَّ فَلَیسَ مِنَّا

(v) کُلُّکُم رَاعٍ وَکُلُّکُم مَسؤلٌ عَن رَّعِیَّتِهٖ

سوال نمبر۲: درج ذیل اجزاء (الف، ب) میں سے کسی ایک کا اردو میں با محاورہ ترجمہ کریں۔

(10)

الف). قِطَّتَان اختَطَفَتَا جُبنَةً وَ ذَهَبَتَا بِهَا اِلَی القِردِ لِکَی یَقسِمَهَا بَینَهُمَا، فَقَسَمَهَا اِلٰی قِسمَینِ، اَحَدُهُمَا أَکبَرُ مِنَ الآخَرِ، وَوَضَعَهُمَا فِی مِیزَانِهٖ، فَرَجَحَ الاَکبَرُ، فَاَخَذَ مِنهُ شَیئًا بِأَسنَانِهٖ، وَهُوَ یُظهِرُ أَنَّهُ یُرِیدُ مُسَاوَاتِهٖ بِالاَصغَرِ.

ب)۔ i. أُسلُكَ مَعَ النَّاسِ الأَدَب — تَرَمِنَ الدَّهرِ العَجَب
وَلَا تُطَاوِل بِنَشَب — وَلَا تُفَاخِر بِنَسَب
العِزَّ فِی الاَمَانَةِ — وَالکَیسُ فِی الفَطَانَة

(ورق الٹیے)

ب)۔ ii. لَا تغضِبِ الجَلِيسَا — لَا تُوحِشِ الأنِيسَا

لَا تُكثِرِ العِتَابَا — تُنَفِّرُ الأصحَابَا

سوال نمبر۳: "نصر" سے فعل ماضی۔ یا "یضرب" سے فعل مضارع کی گردان لکھیے۔ (10)

یا

درج ذیل جملوں میں مناسب الفاظ وافعال سے خالی جگہ پر کیجیے۔

۱۔.......... اَلمُعَلِّمُ غُرفَةَ الفَصلِ. (دَخَلَ / دَخَلُوا)	۲۔.......... اَلطَّالِبَةُ مِنَ المَدرَسَةِ. (خَرَجَت / خَرَجَ)
۳۔مَتٰی ...... إِلٰی بَيتِكِ يَا فَاطِمَة؟ (تَذهَبِينَ / تَذهَبُ)	۴۔.............. كِتَابٌ. (هٰذِهٖ / هٰذَا)
۵۔أُولٰئِكَ ...... المُفلِحُونَ. (هُم / هُمَا)	۶۔هَل ...... كَلَامِي. (تَسمَعِينَ / تَنصُرِينَ)
۷۔.......... حَالُكَ؟ (كَم / كَيفَ)	۸۔لَا .... البَابَ. (تَفتَحِ / اِفتَحِ)
۹۔.............. دِينُكَ. (مَن / مَا)	۱۰۔.............. خَالِدٌ صَدِيقَهُ (اِستَقبَلَ / اِستَقبَلَت)

سوال نمبر۴: درج ذیل مذکر کے مؤنث اور مؤنث کے مذکر لکھیے۔ (10)

طَالِبٌ. جَاهِلٌ. عَابِدٌ. مُؤمِنَاتٌ. مُنَافِقٌ. بَاكِستَانِيَّةٌ. مِصرِيٌّ. اَلمُعَلِّمَاتُ. طَالِبَاتٌ. شجرةٌ.

سوال نمبر۵: i. درج ذیل عربی کلمات وتراکیب کے معنی لکھیے۔ یا انہیں اردو جملوں میں استعمال کیجیے۔ (5)

مَعصُومٌ عَنِ الخَطَاءِ. بِاسمِهٖ تَعَالٰی. مَضٰی مَا مَضٰی. رَضِيَ اللّٰهُ عَنهُ. دَامَت بَرَكَاتُهُ

ii. ضمائر اور افعال الگ کیجیے۔

نَصَرَ أَنَا أَنتَ خَرَجَ هِيَ

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019 (Re-Conduct)

Roll No. ....

Subject: Urdu (New Course) Paper: V(B) [Farsi Zuban O Adab] Time: 1 Hr. 30 Min. Marks: 50

سوال نمبر ۱: مندرجہ ذیل مصادر میں سے صرف پانچ کا اردو ترجمہ اور مضارع لکھیے:

خوردن، آمدن، کندن، نشاندن، سوختن، سپردن، رفتن، داشتن، کشیدن یا

رفتن مصدر سے ماضی بعید کی گردان اور اس کا اردو ترجمہ لکھیے ۱۰

سوال نمبر ۲: گفتن مصدر سے ماضی شکیہ کی گردان اور اس کا اردو ترجمہ لکھیے یا

خوردنن مصدر سے فعل حال کی گردان اور اس کا اردو ترجمہ لکھیے ۱۰

سوال نمبر ۳: کسی ایک نثری اقتباس کا اردو ترجمہ لکھیے: ۱۵

الف: پس پادشاہ را از شاعر نیک چارہ نیست کہ بقاء اسم او را ترتیب کند۔ و ذکر او را در دواوین و دفاتر مثبت گرداند، زیرا کہ چون پادشاہ بہ امری کہ ناگزیر است مامور شود، از لشکر و گنج و خزینہ او آثار نماند، و نام او بہ سبب شاعران جاوید بماند۔ شریف مجلدی گرگانی گوید:

از چندان نعیم این جہانی کہ ماند از آل ساسان و آل سامان

ثنای رودکی ماندست و مدحت نوای باربد ماند است و دستان

ب: یکی از حکما پسر را نہی کرد از بسیار خوردن، کہ سیری مردم را رنجور کند. گفت: ای پدر گرسنگی خلق را بکشد. نشنیده ای که ظریفان گفته اند: به سیری مردن به که گرسنگی بردن گفت: اندازه نگاه دار کلوا و اشربوا و لاتسرفوا

نہ چندانکہ از ضعف جانت برآید نہ چندان بخور کز دہانت برآید

سوال نمبر ۴: کسی ایک شعری اقتباس کا اردو ترجمہ لکھیے: ۱۵

الف:
ابر می بارد و من می شوم از یار جدا چون کنم دل به چنین روز ز دلدار جدا
ابر و باران و من و یار ستاده به وداع من جدا گریه کنان، ابر جدا، یار جدا
سبزه نوخیز و هوا خرم و بستان سرسبز بلبل روی سیه مانده ز گلزار جدا

ب:
تو شب آفریدی، چراغ آفریدم سفال آفریدی، ایاغ آفریدم
بیابان و کہسار و راغ آفریدی خیابان و گلزار و باغ آفریدم
من آنم کہ از سنگ آئینہ سازم من آنم کہ از زہر نوشینہ سازم

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (New Course) **Paper: V(B) [Farsi Zuban O Adab]** **Time: 1 Hr. 30 Min. Marks: 50**

سوال نمبر۱: مندرجہ ذیل مصادر میں سے صرف پانچ کا اردو ترجمہ اور مضارع لکھیے:

آوردن، خوردن، نمودن، رفتن، بردن، شنیدن، شستن، کردن، دادن **یا**

رفتن مصدر سے ماضی مطلق کی گردان اور اس کا اردو ترجمہ لکھیے ۱۰

سوال نمبر۲: نوشتن مصدر سے ماضی قریب کی گردان اور اس کا اردو ترجمہ لکھیے **یا**

خواندن مصدر سے فعل حال کی گردان اور اس کا اردو ترجمہ لکھیے ۱۰

سوال نمبر۳: کسی ایک نثری اقتباس کا اردو ترجمہ لکھیے: ۱۵

الف: احمد بن عبداللہ الخجستانی را پرسیدند کہ تو مردی خر بندہ بودی، بہ امیری خراسان چون افتادی؟ گفت: بہ باد غیس در خجستان روزی دیوان حنظلہ باد غیسی ہمی خواندم۔ داعیہ ای در باطن من پدید آمد کہ بہ ہیچ وجہ در آن حالت کہ اندر بودم، راضی نتوانستم بود۔ خران را فروختم و اسب خریدم، و از وطن خویش رحلت کردم، و بہ خدمت علی بن اللیث شدم۔ باز دولت صفاریان در ذروہ اوج علیین پرواز ہمی کرد۔

(ورق الٹئے)

ب: دو امیرزاده در مصر بودند یکی علم آموخت و دیگری مال اندوخت. عاقبة الامر آن یکی علامه عصر گشت و این یکی عزیز مصر شد۔ پس این توانگر به چشم حقارت در فقیه نظر کردی و گفتی من بہ سلطنت رسیدم و تو همچنان در مسکنت بماندی. گفت: ای برادر شکر نعمت باری عز اسمه همچنان افزونترست بر من که میراث پیغمبران یافتم، یعنی علم؛ و تو میراث فرعون و هامان، یعنی ملک مصر۔

سوال نمبر۴: کسی ایک شعری اقتباس کا اردو ترجمہ لکھیے: **۱۵**

الف:

ابر می بارد و من می شوم از یار جدا چون کنم دل به چنین روز ز دلدار جدا
ابر و باران و من و یار ستاده به وداع من جدا گریه کنان، ابر جدا، یار جدا
سبزه نوخیز و هوا خرم و بستان سرسبز بلبل روی سیه مانده ز گلزار جدا

ب:

شدم بہ حضرت یزدان گذشتم از مہ و مہر
کہ در جہان تو یک ذرہ آشنایم نیست
جہان تہی ز دل و مشت خاک من همہ دل
چمن خوش است ولی درخور نوایم نیست
تبسمی بہ لب او رسید و هیچ نگفت

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ……………

Subject: Urdu (New Course)
Paper: VI (Hali-o-Akber Ki Shaeree Ka Khususi Mutalaa

Time: 3 Hrs. Marks: 100

نوٹ: حصہ اول اور حصہ دوم میں سے دو دو سوالات کے جوابات تحریر کیجیے اور حصہ سوم میں سے حوالہ متن کے ساتھ کسی ایک جز کی تشریح کیجیے۔

(حصہ اوّل)

سوال نمبر۱: حالی اور اکبر کی شاعری کا تقابلی مطالعہ پیش کیجیے۔ (۲۰)

سوال نمبر۲: انجمن پنجاب کے حوالے سے حالی کی نظم نگاری پر نوٹ لکھیے۔ (۲۰)

سوال نمبر۳: حالی کے مختلف مرثیوں کو مدنظر رکھتے ہوئے ان کی مرثیہ گوئی کا جائزہ لیجیے۔ (۲۰)

سوال نمبر۴: ''مولانا حالی کے قطعات ان کی غزل کی طرح نئی روشنی کے نقیب ہیں'' بحث کیجیے۔ (۲۰)

(حصہ دوم)

سوال نمبر۵: اکبر کی غزل گوئی پر نوٹ تحریر کیجیے۔ (۲۰)

سوال نمبر۶: اردو قطعہ نگاری میں اکبر کا مقام و مرتبہ متعین کیجیے۔ (۲۰)

سوال نمبر۷: اکبر کا قومی اور ملی نقطہ نظر ان کے کلام سے مثالیں دے کر واضح کیجیے۔ (۲۰)

سوال نمبر۸: ''اکبر کی مزاح نگاری اور ظرافت نے وہی کام کیا جو اقبال کے فلسفیانہ افکار نے کیا'' مدلل تبصرہ کیجیے۔ (۲۰)

(ورق الٹیے)

(حصہ سوم)

سوالنمبر ۹: مندرجہ ذیل اجزا میں سے کسی ایک جز کی حوالہ متن کے ساتھ اس طرح تشریح کیجیے کہ فنی محاسن واضح ہو جائیں۔ **(۲۰)**

(الف)
بہار آئی کھلے گل زیبِ صحنِ بوستاں ہو کر
عنادل نے مچائی دھوم سرگرمِ فغاں ہو کر
بچھا فرش زمرد اہتمامِ سبزۂ تر میں
چلی مستانہ وش باد صبا عنبر فشاں ہو کر
عروج نشۂ نشوونما سے ڈالیاں جھومیں
ترانے گائے مرغانِ چمن نے شادماں ہو کر
بلائیں شاخِ گل کی لیں نسیم صبحگاہی نے
ہوئیں کلیاں شگفتہ روئے رنگینِ بتاں ہو کر

(ب)
آگے بڑھے نہ قصہ عشقِ بتاں سے ہم
سب کچھ کہا مگر نہ کھلے رازداں سے ہم
اب بھاگتے ہیں سایۂ عشقِ بتاں سے ہم
کچھ دل سے ہیں ڈرے ہوئے کچھ آسماں سے ہم
دردِ فراق و رشکِ عدو تک گراں نہیں
تنگ آ گئے ہیں اپنے دلِ شادماں سے ہم
لینے دو چین کوئی دم اے منکر نکیر
آئے ہیں آج چھوٹ کے قید گراں سے ہم

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (New Course) **Paper: VII (Lisaniyat)** **Time: 3 Hrs.** **Marks: 100**

نوٹ: حصہ اوّل میں سے دو اور حصہ دُوَم میں سے تین سوالات کے جوابات تحریر کیجیے۔ تمام سوالوں کے نمبر یکساں ہیں۔

حصہ اوّل

۱۔ زبان پہلے وجود میں آئی یا بولی؟ وضاحت کیجیے۔ نیز زبان اور بولی کے مابین فرق پر مختصر نوٹ قلم بند کیجیے۔

۲۔ 'ہند آریائی' زبانوں کے ارتقا کے عہدِ جدید کا مفصل و جامع جائزہ پیش کیجیے۔

۳۔ لسانیات کے تقابلی مطالعے پر جامع نوٹ رقم کیجیے۔

۴۔ 'لسانیات' سے مراد کیسا علم ہے؟ لسانیات کی اہم شاخ 'صرفیات' پر جامع نوٹ لکھیے۔

حصہ دُوَم

۵۔ اردو زبان کی تشکیل میں سندھی زبان کے کردار پر روشنی ڈالیے۔

۶۔ کتاب 'دکن میں اردو' دکن میں اردو زبان کے آغاز و ارتقا کے نظریے کا احاطہ کرتی ہے۔ وضاحت کیجیے۔

۷۔ اردو زبان، کھڑی بولی کی ترقی یافتہ شکل ہے۔ وضاحت کیجیے۔

۸۔ تصنیف 'پنجاب میں اردو' کے پیشِ نظر پنجاب میں اردو زبان کی آفرینش سے متعلق حافظ محمود شیرانی کے نظریے کا تنقیدی جائزہ پیش کیجیے۔

۹۔ درج ذیل میں سے کسی ایک موضوع پر جامع وضاحتی نوٹ قلم بند کیجیے۔

(الف) اردو زبان کے مختلف نام (ب) اردو زبان اور ہریانی کے لسانی روابط

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ……………

Subject: Urdu (New Course) **Paper: VIII (Masar Urdu Adab)** **Time: 3 Hrs.** **Marks: 100**

پہلا سوال لازمی ہے۔ نیز حصہ اوّل اور حصہ دوم میں سے دو دو سوالوں کے جوابات لکھیں۔ تمام سوالوں کے نمبر یکساں ہیں۔

☆☆☆حصہ الف ☆☆☆

سوال نمبرا : کسی ایک جزو کی تشریح کریں۔ (۲۰)

کل چاند آسماں پہ تمھارے بغیر تھا
سورج نہیں تھا اور ستارے اُداس تھے
دریا ملول اور کنارے اُداس تھے
چڑیاں ہر اک پیڑ سے ناراض ہو گئیں
دیوار پر اُتر کے وہیں تھک کے سو گئیں !!
بادل اُنھیں پکارنے آئے تو چُپ رہیں
بارش کہیں اُتارنے آئے تو چُپ رہیں
کھلتے کہاں سے پھول ، ذرا بھی ہوا نہ تھی
خوابوں کے واسطے یہ مناسب ہوا نہ تھی

☆☆☆حصہ ب☆☆☆ ۵×۴=۲۰

افسردگی کی لے بھی ترے قہقہوں میں تھی ☆☆☆ پت جھڑ کے سُر بہار کے جھالوں میں آ گئے
اُڑ کر کہاں کہاں سے پرندوں کے قافلے ☆☆☆ نادیدہ پانیوں کے خیالوں میں آ گئے
حسنِ تمام تھے تو کوئی دیکھتا نہ تھا ☆☆☆ تم درد بن کے دیکھنے والوں میں آ گئے
کانٹے سمجھ کے گھاس پہ چلتا رہا ہوں مَیں ☆☆☆ قطرے تمام اُوس کے چھالوں میں آ گئے
کچھ رتجگے تھے جن کی ضرورت نہیں رہی ☆☆☆ کچھ خواب تھے جو میرے خیالوں میں آ گئے

(ورق الٹئے)

☆☆☆حصہ اوّل☆☆☆

سوال نمبر۲ ''کئی چاند تھے سرِ آسماں'' کشمیر سے متعلق لکھے گئے اُردو ناولوں میں ممتاز ترین حیثیت کا حامل ہے۔ مدلل مضمون لکھیے۔ ۲۰

سوال نمبر۳ نیّر مسعود کی افسانہ نگاری کی نمایاں جہات مثالیں دے کر تجزیاتی انداز میں سے واضح کیجیے۔ ۲۰

سوال نمبر۴ اسد محمد خان کے افسانوں کے نسوانی کرداروں کے حوالے سے تعارفی مضمون لکھیے۔ ۲۰

سوال نمبر۵ خالدہ حسین کے افسانوں کی اہم ترین جہت نفسیاتی حقائق ہیں۔ مربوط تائیدی یا تردیدی جائزہ پیش کیجیے۔ ۲۰

☆☆☆حصہ دوم☆☆☆

سوال نمبر۶ ذی شان ساحل کی شاعری کے موضوعاتی تنوع کا تنقیدی جائزہ پیش کیجیے۔ ۲۰

سوال نمبر۷ ظفر اقبال کی غزل گوئی میں واقعیت پسندی کا عنصر بہت اہم ہے۔ مثالوں کی مدد سے تائیدی یا تردیدی مضمون لکھیے۔ ۲۰

سوال نمبر۸ احمد مشتاق کی غزل گوئی کا اُسلوبیاتی جائزہ پیش کیجیے۔ ۲۰

سوال نمبر۹ عباس اطہر کی شاعری کے بنیادی موضوعات کی نشان دہی کیجیے۔ ۲۰

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

Roll No. ....

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Subject: Urdu (Old Course) **Paper: I (Urdu Adab Beesveen Sadi Main)** **Time: 3 Hrs.** **Marks: 100**

نوٹ: کل پانچ سوالوں کے جواب دیجیے۔ پہلا سوال لازمی ہے۔ حصہ اوّل میں سے تین اور حصہ دوم میں سے ایک سوال کا جواب دیجیے۔ تمام سوالات کے نمبر برابر ہیں۔

سوال نمبر۱۔ حوالہ متن کے ساتھ کسی ایک جزو کی تشریح کیجیے۔ فنی خصوصیات کی نشاندہی بھی کیجیے۔

(ا)

میں نے جب لکھنا سیکھا تھا
پہلے تیرا نام لکھا تھا
میں وہ اسمِ عظیم ہوں جس کو
جن و ملک نے سجدہ کیا تھا
میں وہ صبرِ صمیم ہوں جس نے
بارِ امانت سر پہ لیا تھا
تو نے کیوں مرا ہاتھ نہ پکڑا
میں جب رستے سے بھٹکا تھا

(ب)

پت جھڑ کی اداس سلطنت میں
اک شاخِ برہنہ تن پہ تنہا
بے برگ مسافتوں میں حیراں
کچھ زود شگفت شوخ کلیاں
جو ایک سرورِ سرکشی میں
اعلانِ بہار سے بھی پہلے
انجامِ خزاں پہ ہنس پڑی ہیں
تقدیرِ چمن بنی کھڑی ہیں

(حصہ اوّل)

سوال نمبر۲:۔ حسرت موہانی نے اساتذۂ فن سے اکتساب کا اعتراف کرتے ہوئے کہا ہے کہ "طبع حسرت نے اٹھایا ہے ہر اُستاد سے فیض"۔ وضاحت کیجیے۔

سوال نمبر۳۔ ن۔م۔ راشد کی شاعری کو کن وجوہ کی بنا پر "بغاوت کی مثال" قرار دیا جاتا ہے۔ اظہارِ خیال کیجیے۔

سوال نمبر۴۔ میراجی کی نظم کے فکری و فنی خصائص کا تعارف پیش کیجیے۔

سوال نمبر۵۔ فیض احمد فیض کی شاعری میں رومانویت پسندی اور سماجی حقیقت نگاری کے عناصر گھل مل گئے ہیں۔ آپ کی کیا رائے ہے؟

سوال نمبر۶۔ حفیظ جالندھری نے اُردو میں گیت نگاری کو موضوع اور فن دونوں سطحوں پر نئے اور منفرد پہلوؤں سے ہمکنار کیا۔ اظہارِ خیال کیجیے۔

(حصہ دوم)

سوال نمبر۷۔ مختار مسعود کی تصنیف "آوازِ دوست" میں نہایت پرکشش اسلوب میں یادنویسی اور رپورتاژ نگاری کی گئی ہے۔ تائید یا تردید کیجیے۔

سوال نمبر۸۔ خاکہ نگاری کے فنی تقاضوں کو سامنے رکھتے ہوئے شاہد احمد دہلوی کی تصنیف "گنجینۂ گوہر" کا موضوعاتی اور فنی جائزہ پیش کیجیے۔

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (Old Course) **Paper: II (Tanqeed)** **Time: 3 Hrs.** **Marks: 100**

نوٹ: کوئی سے پانچ سوالات کے جوابات تحریر کیجیے۔ تمام سوالوں کے نمبر برابر ہیں۔

سوال نمبر ۱۔ تنقید کا کام فن پارے کا تجزیہ اور تشریح کر کے اس کی قدر و قیمت کا تعین کرنا ہے۔ آپ کا کیا خیال ہے؟ تفصیل سے لکھیے۔

سوال نمبر ۲۔ اُردو کے اہم عمرانیاتی نقادوں کے کام کا جائزہ پیش کیجیے۔

سوال نمبر ۳۔ تنقید کے جمالیاتی دبستان کی امتیازی خصوصیات کیا ہیں؟ تفصیلی جواب دیجیے۔

سوال نمبر ۴۔ ساختیات میں ساخت سے کیا مراد ہے؟ ساختیاتی تنقید کے نظری مباحث کی وضاحت کیجیے۔

سوال نمبر ۵۔ پسِ ساختیاتی تنقید کے اہم نکات پر تفصیل سے روشنی ڈالیے۔

سوال نمبر ۶۔ کالرج کے متخیلہ کے تصور کی وضاحت کیجیے۔

سوال نمبر ۷۔ ٹی۔ایس۔ایلیٹ کے تصورِ روایت پر بحث کیجیے۔

سول نمبر ۸۔ حالی کے مطابق شاعری کی تین شرائط اور تین خصوصیات کیا ہیں؟ تفصیلی جواب درکار ہے۔

سوال نمبر ۹۔ محمد حسن عسکری کے آدمی اور انسان کے تصور پر تفصیل سے اظہارِ خیال کیجیے۔

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ……………..

Subject: Urdu (Old Course) **Paper: III (Iqbal Ka Khususi Mutalaa)** **Time: 3 Hrs.** **Marks: 100**

نوٹ: پہلے دو سوال لازمی ہیں۔ باقی سوالات میں سے کوئی سے تین سوالات کے جواب تحریر کریں۔

ہر سوال کے لئے مساوی نمبر مختص ہیں۔

سوال نمبر ۱: حوالۂ متن کے ساتھ کسی ایک جزو کی تشریح کیجئے۔ نیز تمام اشعار کے فنی محاسن کی نشاندہی کریں۔ (20)

الف) تیرا جلال و جمال، مردِ خدا کی دلیل
وہ بھی جلیل و جمیل، تو بھی جلیل و جمیل
تیری بنا پایدار، تیرے ستون بے شمار
شام کے صحرا میں ہو جیسے ہجومِ نخیل
تیرے در و بام پر وادیِ ایمن کا نور
تیرا منارِ بلند جلوہ گہِ جبرئیل
مٹ نہیں سکتا کبھی مردِ مسلماں کہ ہے
اس کی اذانوں سے فاش سرِ کلیم علیہ السلام و خلیل علیہ السلام

ب) اگر ہنگامہ ہائے شوق سے ہے لامکاں خالی
خطا کس کی ہے یا رب! لامکاں تیرا ہے یا میرا؟
اُسے صبحِ ازل انکار کی جرأت ہوئی کیونکر
مجھے معلوم کیا، وہ رازداں تیرا ہے یا میرا؟
محمد ﷺ بھی ترا، جبریل بھی، قرآن بھی تیرا
مگر یہ حرفِ شیریں ترجماں تیرا ہے یا میرا؟
اسی کوکب کی تابانی سے ہے تیرا جہاں روشن
زوالِ آدمِ خاکی زیاں تیرا ہے یا میرا؟

(ورق الٹیے)

سوال نمبر ۲: حوالہ متن کے ساتھ کسی ایک جزو کی تشریح کریں اور فنی محاسن کی نشاندہی بھی کریں۔ (20)

الف) نعرہ زد عشق کہ خونیں جگرے پیدا شُد
حسن لرزید کہ صاحب نظرے پیدا شُد
فطرت آشفت کہ از خاکِ جہانِ مجبور
خود گرے، خود شکنے، خود نگرے پیدا شُد
خبرے رفت ز گردوں بہ شبستانِ ازل
حذر اے پردگیاں پردہ درے پیدا شُد
آرزو بیخبر از خویش بآغوشِ حیات
چشم وا کرد و جہانِ دگرے پیدا شُد

ب) جہان عشق نہ میری نہ سروری داند
ہمیں بس است کہ آئینِ چاکری داند
نہ ہر کہ طوفِ بتے کرد و بست زنارے
صنم پرستی و آدابِ کافری داند
ہزار خیبر و صد گونہ اژدر است اینجا
نہ ہر کہ نانِ جویں خورد حیدری داند
بچشم اہل نظر از سکندر افزوں است
گدا گرے کہ مآلِ سکندری داند

سوال نمبر ۳ اقبال کی شاعری کو کتنے ادوار میں تقسیم کیا گیا ہے؟ ان کی شاعری کے دوسرے دور پر تفصیلی اظہارِ خیال کیجئے۔ (20)

سوال نمبر ۴: اقبال کے تصورِ ملت کی وضاحت کریں، نیز ان محرکات کی نشاندہی کیجئے جن کے باعث اقبال مغرب کے تصورِ وطنیت سے بیزار ہو گئے۔ (20)

سوال نمبر ۵: اقبال کی غزل پر تفصیلی نوٹ تحریر کیجئے۔ (20)

سوال نمبر ۶: اقبال کے تصورِ مردِ کامل کی وضاحت کیجئے۔ (20)

سوال نمبر ۷: اقبال کے نزدیک خودی سے کیا مراد ہے؟ اقبال کے تصورِ خودی کے لوازم و عناصر کی نشاندہی کریں اور تربیتِ خودی کے مراحل پر روشنی ڈالیں۔ (20)

سوال نمبر ۸: فنونِ لطیفہ کے بارے میں اقبال کے نظریے کی وضاحت کیجئے۔ (20)

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (Old Course) **Paper: IV (Lisaniyat)** **Time: 3 Hrs.** **Marks: 100**

نوٹ: کل پانچ سوالوں کے جواب دیجیے۔ حصہ اوّل میں سے ایک اور حصہ دُوم میں سے چار سوالات کے جوابات تحریر کیجیے۔

حصہ اوّل

۱۔ زبان پہلے تھی یا بولی؟ وضاحت کیجیے۔ نیز زبان اور بولی میں فرق پر وضاحتی نوٹ درج کیجیے۔ (10+10)

۲۔ لسانیات سے مراد کیسا علم ہے؟ لسانیات کی اہم شاخ 'معنیات' زیر بحث لائیے۔ (5+15)

۳۔ 'توضیحی لسانیات' پر مفصل نوٹ درج کیجیے۔ (20)

حصہ دُوم

۴۔ اردو زبان کی آفرینش کے حوالے سے ڈاکٹر مسعود حسین خان کے نظریات کے تدریجی مطالعے کی تفصیل درج کیجیے۔ (20)

۵۔ اردو زبان کی دراوڑی بنیاد کے حامل نظریات پر مدلّل و مفصل نوٹ رقم کیجیے۔ (20)

۶۔ اردو زبان میں اصطلاح سازی کی ضرورت واہمیت پر تفصیلی نوٹ تحریر کیجیے۔ (20)

(ورق الٹیے)

۷۔لسانیات اور لغت نویسی کے باہمی تعلق کی وضاحت کرتے ہوئے 'فرہنگِ عامرہ' پر نوٹ درج کیجیے۔ (20)

۸۔ اردو زبان کی تشکیل میں پنجابی کے کردار پر مفصل نوٹ قلم بند کیجیے۔ (5+15)

۹۔ (الف)۔درج ذیل موضوعات میں سے کسی ایک پر مفصل و جامع نوٹ تحریر کیجیے۔ (10)

(الف) اردو کے مستشرق لغت نگار (ب) اردو اور بھاشا کے لسانی اشتراکات

(ب)۔درج ذیل کتب کے مصنفین رمؤلفین کے نام لکھیے۔ (2x5)

۱)یورپ میں اردو ۲)اردو لسانیات کا مختصر خاکہ ۳)سخن دانِ فارس

۴)ملتانی زبان اور اس کا اردو سے تعلق ۵)جائزہ لسانیاتِ ہند

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (Old Course)
Paper: V (Hali-o-Akber Ki Shaeree Ka Khususi Mutalaa)

Time: 3 Hrs. Marks: 100

نوٹ: حصہ اول اور حصہ دوم میں سے دو دو سوالات کے جوابات تحریر کیجیے اور حصہ سوم میں سے ایک جز و کی تشریح کیجیے۔

(حصہ اوّل)

سوال نمبر۱: حالی کی قطعہ نگاری کا جائزہ لیجیے۔ (۲۰)

سوال نمبر۲: مسدس حالی کا فکری و فنی جائزہ لیجیے۔ (۲۰)

سوال نمبر۳: حالی کی جدید غزل گوئی کی خصوصیات بیان کیجیے۔ (۲۰)

سوال نمبر۴: ملی نشاۃ ثانیہ کے حوالے سے حالی اور اکبر کی شاعری کے مشترکہ نکات بیان کیجیے۔ (۲۰)

(حصہ دوم)

سوال نمبر۵: اُردو قطعہ نگاری میں اکبر الٰہ آبادی کا مقام و مرتبہ متعین کیجیے۔ (۲۰)

سوال نمبر۶: اکبر کی غزل عصری شعور کی آئینہ دار ہے۔ شعری مثالوں سے واضح کیجیے۔ (۲۰)

سوال نمبر۷: اُردو شاعری میں طنز و مزاح کا جائزہ لیتے ہوئے اکبر کا مقام و مرتبہ متعین کیجیے۔ (۲۰)

سوال نمبر۸: اکبر کی شاعری کے مختلف ادوار کا جائزہ لیتے ہوئے ان کے فکری ارتقا پر روشنی ڈالیے۔ (۲۰)

(ورق الٹیے)

(حصہ سوم)

سوال نمبر۹: مندرجہ ذیل اجزاء میں سے کسی ایک جز کی اس طرح تشریح کیجیے کہ فنی محاسن واضح ہو جائیں۔ (۲۰)

(الف)

پیر و مرشد نے کیا قوم میں بچپن پیدا
وہ یہ سمجھے تھے کہ ہو جائے گا جوبن پیدا
وہ تو پیدا نہ ہوا ہاتھ سے لڑکوں کے مگر
ہو چلے دین کی دیوار میں روزن پیدا
عشرتی گھر کی محبت کا مزا بھول گئے
کھا کے لندن کی ہوا عہد وفا بھول گئے
پہنچے ہوٹل میں تو پھر عید کی پرواہ نہ رہی
کیک کو چکھ کر سویوں کا مزہ بھول گئے
بھولے ماں باپ کو اغیار کے چرچوں میں وہاں
سایہ کفر پڑا نورِ خدا بھول گئے

(ب)

ہے دور جام اوّل شب میں خودی سے دور
ہوتی ہے آج دیکھیے ہم کو سحر کہاں
یا رب اس اختلاط کا انجام ہو بخیر
تھا اس کو ہم سے ربط مگر اس قدر کہاں
اک عمر چاہیے کہ گوارا ہو نیش عشق
رکھی ہے آج لذت زخم جگر کہاں
کون و مکاں سے ہے دل وحشی کنارہ گیر
اس خانماں خراب نے ڈھونڈا ہے گھر کہاں
ہوتی نہیں قبول دعا ترکِ عشق کی
جی چاہتا نہ ہو تو زباں میں اثر کہاں

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ……………

Subject: Urdu (Old Course) **Paper: VI (Almi Classic, Taarufi Mutalaa)** **Time: 3 Hrs.** **Marks: 100**

حصہ اوّل میں سے تین اور حصہ دوّم میں سے دو سوالوں کے جواب لکھیں۔ تمام سوالوں کے نمبر یکساں ہیں۔

حصہ اوّل

۱۔ فرید الدین عطّار کی شعری مہارت کے حوالے سے تعارفی مضمون لکھیے۔ ۲۰

۲۔ شیکسپیئر کی کردار نگاری کا مفصّل جائزہ پیش کیجیے۔ ۲۰

۳۔ ملٹن کی طویل نظموں کے حوالے سے تعارفی مضمون لکھیے۔ ۲۰

۴۔ جلال الدین رُومی کی شاعری اور اخلاقیات کے حوالے سے تعارفی مضمون تحریر کیجیے۔ ۲۰

۵۔ "فاوسٹ" کے اہم کرداروں کا تجزیاتی مطالعہ پیش کیجیے۔ ۲۰

حصہ دوّم

۶۔ بالزاک کے ناولوں کی اہم ترین خصوصیات کی نشان دہی کیجیے۔ ۲۰

۷۔ ڈکنز کی ناول نگاری میں طنز و مزاح کی کیا اہمیت ہے؟ تنقیدی جائزہ پیش کیجیے۔ ۲۰

۸۔ "اینا کارینینا" کے اَدَبی اوصاف بیان کیجیے۔ ۲۰

۹۔ موپساں کے اہم افسانوں کے حوالے سے موپساں کا تصوّرِ انسان واضح کیجیے۔ ۲۰

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (Old Course)
Paper: VII-1 (Mir-o-Ghalib Ki Shaeree Ka Khususi Mutalaa)

Time: 3 Hrs. Marks: 100

نوٹ: کل پانچ سوالات کے جواب درکار ہیں۔ تشریح متن کا سوال لازمی ہے۔ حصہ اول اور حصہ دوم میں سے دو، دو سوالات کے جواب دینا ہوں گے۔ تمام سوالات کے نمبر مساوی ہیں۔

سوال نمبر 1. دیے گئے شعری اقتباسات میں سے دو، دو اشعار کی تشریح کیجیے۔

(ا) آہِ سحر نے سوزشِ دل کو مٹا دیا / اس باد نے ہمیں تو دیا سا بجھا دیا
تھی لاگ اس کی تیغ کو ہم سے سو عشق نے / دونوں کو معرکے میں گلے سے ملا دیا
آوارگانِ عشق کا پوچھا جو میں نشاں / مشتِ غبار لے کے صبا نے اڑا دیا
گویا محاسبہ مجھے دینا تھا عشق کا / اس طور دل سی چیز کو میں نے لگا دیا

(ب) بازیچۂ اطفال ہے دنیا مرے آگے / ہوتا ہے شب و روز تماشا مرے آگے
اک کھیل ہے اورنگِ سلیماں مرے نزدیک / اک بات ہے اعجازِ مسیحا مرے آگے
جز نام نہیں صورتِ عالم مجھے منظور / جز وہم نہیں ہستیِ اشیاء مرے آگے
ہوتا ہے نہاں گرد میں صحرا مرے ہوتے / گھستا ہے جبیں خاک پہ دریا مرے آگے

(ورق الٹیے)

حصہ اوّل

سوال نمبر2. میر کی شاعری میں صوفیانہ عناصر کی وضاحت کیجیے ۔

سوال نمبر3. میر غزل کے ساتھ ساتھ مثنوی کے بھی بہترین شاعر ہیں۔ آپ کا کیا خیال ہے ؟

سوال نمبر4. میر کے تصورِ حسن کا بھرپور جائزہ لیجیے۔

سوال نمبر5. میر شناسی کی روایت میں گوپی چند نارنگ کی خدمات کا جائزہ لیجیے۔

حصہ دوم

سوال نمبر6. غالب کی شاعری کے صوفیانہ عناصر کا جائزہ لیجیے۔

سوال نمبر7. غالب کی شاعری میں شامل طنزیہ و ظریفانہ عناصر کا بھرپور جائزہ لیجیے۔

سوال نمبر8. غالب کے تصور رشک کی وضاحت اشعار کی مدد سے کیجیے۔

سوال نمبر9. غالب شناسی کی روایت میں مولانا حالی کی خدمات کا جائزہ لیجیے۔

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (Old Course)
Paper: VIII (Janoobi Asia Ki Muslim Tehzeeb aur Fikr Ka Mutalaa)

Time: 3 Hrs. **Marks: 100**

نوٹ: کوئی سے چار سوال حل کریں۔ تمام سوالات کے نمبر برابر ہیں

سوال نمبر۱: مولانا احمد رضا خان بریلوی کی نعتیہ شاعری پر ایک جامع مضمون قلمبند کریں۔

سوال نمبر۲: شاہ عبد القادر کے اردو ترجمۂ قرآن کے لسانی پہلوؤں کا جائزہ لیں، جہاں ضروری ہو مثالیں بھی دیں۔

سوال نمبر۳: سلسلہ قادریہ نے معاشرتی زندگی کی تشکیل اور تہذیب میں اہم کردار ادا کیا۔ اس رائے کا تجزیہ کریں۔

سوال نمبر۴: جنوبی ہند میں اردو ادب کا مزاج اسلامی اثرات کے باوجود مقامی ہندی رنگ کی طرف زیادہ مائل رہا ہے۔ اس کے اسباب و عوامل کی نشاندہی کریں۔

سوال نمبر۵: سر سید احمد خان کے سیاسی اور مذہبی افکار پر تفصیلی نوٹ لکھیں۔

سوال نمبر۶: اردو غزل میں اسلامی تہذیب اور ہندی ثقافت کے عناصر کا امتزاج ملتا ہے۔ اس رائے کا محاکمہ کریں۔

سوال نمبر۷: مندرجہ ذیل پر نوٹ لکھیں۔

الف) دیوبند کی سیاسی خدمات

ب) ندوۃ العلماء کی مذہبی خدمات

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

M.A./M.Sc. Part – II Annual Exam – 2019

Roll No. ....

Subject: Urdu (Old Course) **Paper: IX (Usool-e-Tehqeeq-o-Tadveen)** **Time: 3 Hrs.** **Marks: 100**

حصہ اوّل میں سے کوئی سے چار سوالات کا جواب اور حصہ دوم میں سے کسی ایک سوال کا جواب لازمی ہے۔تمام سوالات کے نمبر یکساں ہیں۔

حصہ اوّل

سوال نمبر 1: تحقیق کیا ہے؟ نیز تحقیق کی ضرورت واہمیت پر نوٹ لکھیں۔ 20

سوال نمبر 2: درج ذیل تحقیقی اصطلاحات میں سے دو پر نوٹ لکھیں۔ 10+10=20

(ا)بیاض (ب)مفلوطات (ج)مکاتیب

سوال نمبر 3: تدوین متن سے کیا مراد ہے؟ نیز اس کی اہمیت پر تفصیلی نوٹ لکھیں۔ 20

سوال نمبر 4: اردو تذکروں کی روایت تفصیل سے بیان کریں؟ 20

سوال نمبر 5: تدوین کے درج ذیل ماخذ میں سے دو پر نوٹ لکھیں؟ 10+10=20

(ا)مکاتیب (ب)تذکرہ (ج)ملفوظات

سوال نمبر 6: اردو رسم الخط کی وجہ سے املا کے کیا مسائل پیدا ہوتے ہیں؟ 20

سوال نمبر 7: تدوین متن میں بنیادی نسخے کے انتخاب، قرأت متن اور قیاسی تصحیح سے کیا مراد ہے؟ 20

حصہ دوم

سوال نمبر 8: اردو تحقیق وتدوین میں حافظ محمود شیرانی کی خدمات پر تفصیلی نوٹ لکھیں؟ 20

سوال نمبر 9: اردو تحقیق وتدوین میں دارالترجمہ عثمانیہ کی خدمات پر نوٹ لکھیں؟ 20